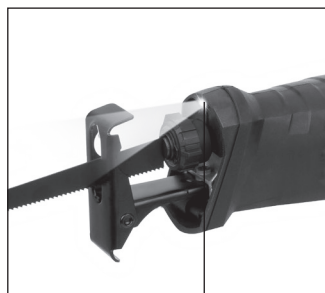
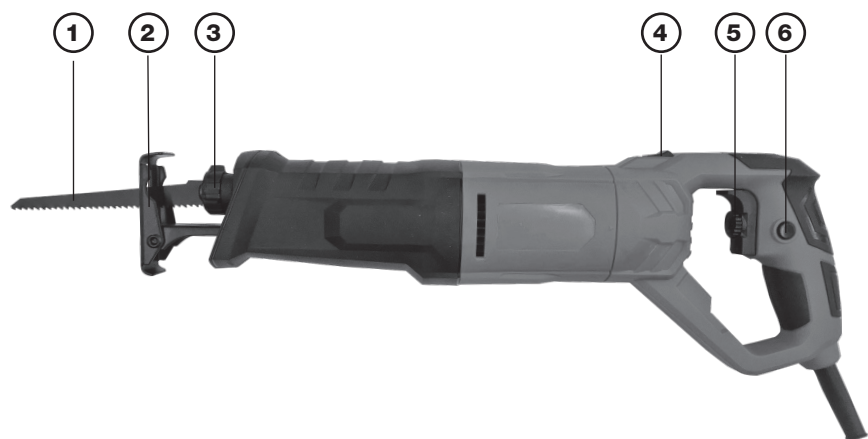




EX3601

850W Reciprocating saw	EN	5
850W Reciprozaag	NL	14
Scie sabre 850W	FR	24
850W Bajonetsav	DK	34
850W Tigersåg	SV	44
850W Säbelsäge	D	54

ORIGINAL INSTRUCTIONS	EN
OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING	NL
NOTICE ORIGINALE	FR
ORIGINAL BRUGSANVISNING	DK
BRUKSANVISNING I ORIGINAL	SV
ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	D



7

8

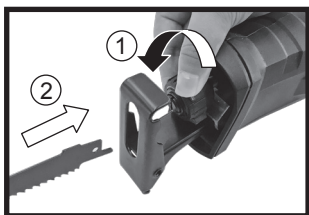


Fig.1-1

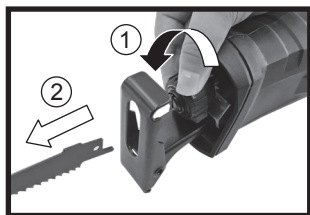


Fig.1-2

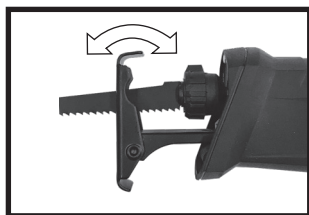


Fig.2-1

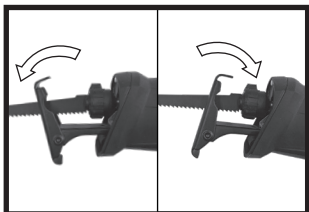


Fig.2-2

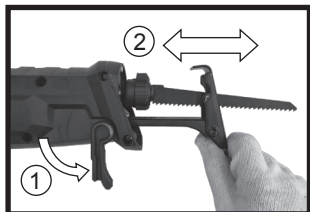


Fig.3-1

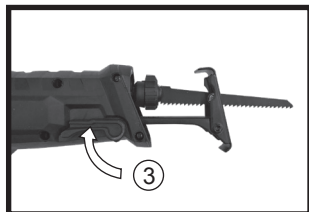


Fig.3-2

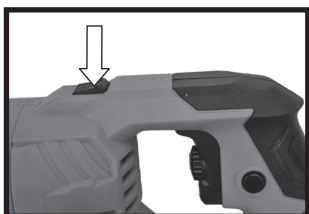


Fig.4-1

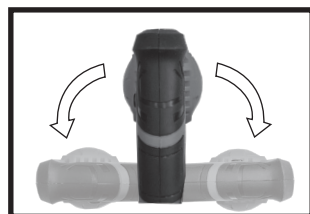


Fig.4-2

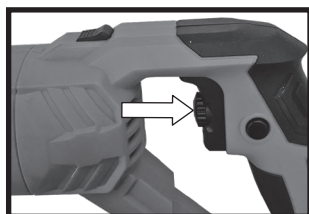


Fig.5-1

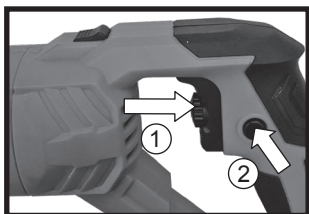


Fig.5-2



Fig.6

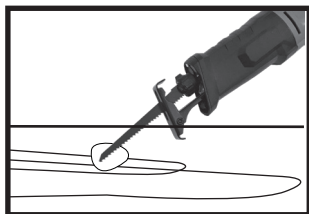


Fig.7

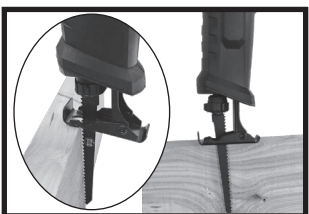


Fig.8

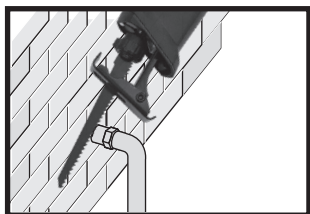


Fig.9

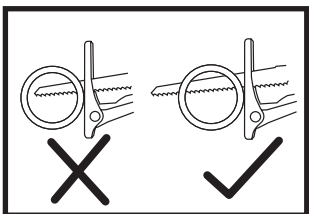


Fig.10

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

RECIPROCATING SAW SAFETY WARNINGS

- 1. Hold reciprocating saw by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- 2. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** *Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.*

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Class II tool



Caution



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

COMPONENT LIST

1.	SAW BLADE
2.	PIVOT BLADE FOOT
3.	TOOL-LESS BLADE CLAMP RING
4.	REAR HANDLE ROTATION LOCKING BUTTON
5.	ON/OFF SWITCH WITH VARIABLE SPEED CONTROL
6.	LOCK-ON BUTTON
7.	FOOTPLATE ADJUSTMENT LEVER
8.	LED LIGHT

TECHNICAL DATA

Type **EX3601** (36-designation of machinery, representative of Reciprocating Saw)

Voltage	230-240V~50Hz
Rated power	850W
No load speed	0-2800/min
Stroke length	28mm
Max. cutting capacity	
Wood	160mm
Metal	8mm
Protection class	□/II
Machine weight	2.50kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	$L_{pA} = 80.57 \text{ dB(A)}$
A weighted sound power	$L_{wA} = 91.57 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	5.0 dB(A)

Wear ear protection when sound pressure is over 80dB.



VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:	
Cutting boards	Vibration emission value $a_{h,B} = 7.675 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5\text{m/s}^2$
Cutting wooden beams	Vibration emission value $a_{h,WB} = 8.060 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5\text{m/s}^2$

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained.
The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.
Always use sharp chisels, drills and blades.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Blade for metal	1
Blade for wood	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for sawing wood, plastic, metal and building materials while resting firmly on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts.

ASSEMBLY

1. FITTING AND REMOVING THE SAW BLADE



WARNING: Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. When mounting the saw blade, wear protective gloves.

Danger of injury when touching the saw blade. When changing the saw blade, take care that the saw blade holder is free of material residue, e. g. wood or metal shavings.

1) Selecting a Saw Blade

Use only saw blades with single-nose shank. The saw blade should not be longer than required for the intended cut. Use a thin saw blade for narrow curve cuts.

2) Inserting a Saw Blade (See Fig.1-1)

Rotate the blade clamping ring anti-clockwise and hold it in position. Insert the blade into the blade clamping ring and make sure that the blade attaches to the blade pin inside the clamp ring. Release the blade clamp ring and ensure the blade is locked securely in place.

NOTE: Check the tight seating of the saw blade. A loose saw blade can fall out and lead to injuries.

For certain work, the saw blade can also be turned through 180° (with the teeth pointed upwards) and re-inserted again.



WARNING: Blade teeth are very sharp. For best cutting results ensure you use a blade suited to the material and cut quality you need.

3) Removing a Saw Blade (See Fig.1-2)

Rotate the blade clamping ring anti-clockwise and hold it. Pull the blade out and release the clamping ring.

ADJUSTING

1. PIVOTING BLADE FOOT ADJUSTMENT (SEE FIG. 2-1, 2-2)

Due to its movability, the adjustable pivoting blade foot adapts to the required angular position of the surface. It must be held firmly against the material being cut to reduce saw vibration, blade jumping and blade breakage.

2. ADJUSTING THE DEPTH OF CUT (SEE FIG. 3-1, 3-2)

Adjust the position of pivoting blade foot according to the saw blade length and workpiece thickness.

Always ensure that the saw blade extends beyond the workpiece throughout the stroke.

If you need to reduce the cutting capacity of your tool (depth of cut), the pivoting blade foot may be adjusted as follows. Rotate the footplate adjustment lever counter-clockwise. Then slide the pivoting blade foot forward or backward to the required position. Rotate the footplate adjustment lever clockwise back to its original position to lock the pivoting blade foot in place. Check that the blade foot is firmly latched.

3. ADJUSTING THE REAR HANDLE ANGLE (SEE FIG. 4-1, 4-2)

Press the rear handle rotation locking button, and then rotate the rear handle clockwise or anticlockwise according to the required application.

OPERATION

1. SWITCH ON AND OFF (SEE FIG. 5-1)

Depress the on/off switch to start and release it to stop your tool.

Continuous use (See Fig. 5-2)

Depress the on/off switch to switch on the tool and hold it in position. Press the lock-on button to lock the on/off switch. The tool is now locked-on for continuous use. Depress then release the on/off switch to switch off the tool.

2. VARIOUS SPEED CONTROL (SEE FIG. 6)

The on/off switch is also a variable speed controlled trigger switch. The blade plunger stroke rate can be adjusted from the minimum to maximum by the pressure you apply to the on/off switch. apply more pressure to increase the speed and release pressure to decrease speed.

3. WORK LIGHT

The work light will illuminate as soon as the saw is plugged into the power outlet.

 **CAUTION: Do not look into the strong light or see the source of light directly.**

4. CUTTING INSTRUCTION

Plunge cutting (See Fig. 7, 8)

 **WARNING: The plunge cutting procedure is only suitable for treating soft materials such as wood, plaster board or similar! Do not work metal materials with the plunge cutting procedure!**

Use only short saw blades for plunge cutting.

Place the machine with the edge of the blade foot onto the workpiece and switch on. For power tools with stroke speed control, set the maximum stroke speed. Press the power tool firmly against the workpiece and allow the saw blade to slowly plunge into the workpiece.

As soon as the blade foot fully lays on the

surface of the workpiece, continue sawing alongside the desired cutting line. For certain work, the saw blade can also be inserted turned through by 180° and the sabre saw can be guided accordingly in a reversed manner.

Flush cutting (See Fig. 9, 10)

 **WARNING: Pay attention that the saw blade always extends beyond the diameter of the material being worked. There is danger of kickback.**

It is possible to make cuts extremely close to floors, walls and other difficult areas. Insert the blade shank into the blade clamp with the blade teeth facing up (opposite to normal working position). This will make cuts closer to the work surface. Using special flexible blades insert the blade into the blade clamp with the blade teeth facing down (normal working position). It will allow flush pipe cutting.

Wood Cutting

For easier control use low speed to start cutting, then increase to the correct speed.

Metal Cutting

This saw has different metal cutting capacities depending upon the type of blade being used and metal being cut.

Use a finer blade for ferrous metals and a coarse blade for non-ferrous metals.

When cutting thin gauge sheet metals, **ALWAYS** clamp wood on both sides of the sheet. This will give you a clean cut without excess vibration or tearing of the metal.

DO NOT force the cutting blade. Forcing the blade will reduce blade life and cause the blade to break.

NOTE: We recommend that you spread a thin film of oil or other coolant along the line of cut ahead of the saw. This will allow easier operation and help extend blade life. When cutting aluminum, use kerosene.

WORKING HINTS FOR YOUR RECIPROCATING SAW

If your power tool becomes too hot, run no-load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds. Always use a blade suited to the material and material thickness to be cut. Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement. The pivoting foot must be held firmly against the material being cut to reduce saw vibration, blade jumping and blade breakage.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (ONLY FOR REWIRABLE PLUG OF UK & IRELAND)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

BLUE = NEUTRAL

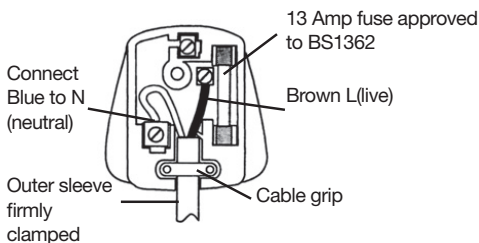
Brown = Live

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.



WARNING: Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13ABS1363/A plug and the correct rated fuse.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Declare that the product,
Description **XCEED Reciprocating Saw**
Type **EX3601 (36-designation**
of machinery, representative of
Reciprocating Saw)
Function **Sawing various materials**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standards and technical specifications
referred to,
EN 62841-1, EN 62841-2-11
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

The person authorized to compile the
technical file,
Name Marcel Filz
Address POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



2020/07/27
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing &
Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE

 **WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1) Werkgebied

- a) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

2) Elektrische veiligheid

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- c) **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

3) Persoonlijke veiligheid

a) Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen. *Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

b) Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.

Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt. *Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vagen om ongelukken.*

d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt. *Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent. *Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.*

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. *Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.*

g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden. *Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.*

h) Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden. *Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.*

4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is. *Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.*

b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert. *Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.*

c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt. *Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.*

d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen. *Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.*

e) Onderhouden van het gereedschap en accessoires. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

h) Houd de handgrepen en grijpoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel. Glibberige handgrepen en grijpoppervlakken laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.

5) Service

a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt. Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSPUNTEN VOOR UW DECOUPEERZAAG

- 1. Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handgrepen wanneer de zaag in contact zou kunnen komen met verborgen leidingen of de eigen stroomdraad.** Contact met een draad die onder stroom staat, zorgt ervoor dat de metalen delen van de machine ook onder stroom komen te staan, waardoor u een elektrische schok kunt krijgen.
- 2. Gebruik de klemmen of bevestig op een andere praktische manier het werkstuk op een stabiele ondergrond.** Als u het werkstuk handmatig vasthoudt of tegen uw lichaam houdt, is het instabiel en kunt u de controle erover verliezen.

SYMBOLLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Klasse II- gereedschap



Opmerking



Draag oorbescherming



Draag een veiligheidsbril



Draag een stofmasker



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

ONDERDELENLIJST

1. ZAAGBLAD
2. DRAAIBARE MESVOET
3. GEREEDSCHAPSLOZE BLADKLEM
4. KNOP VOOR ROTATIE VERGREDELING ACHTERSTE HANDGREEP
5. AAN/UIT-SCHAKELAAR MET VARIABELE SNELHEIDSREGELING
6. SLOTKNOP INDRUKTEN
7. LED-LICHT
8. PEDAALVERSTELHENDEL

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **EX3601 (36-aanduiding van machines, kenmerkend voor Reciprozaag)**

Spanning	230-240V~50Hz
Nominaal vermogen	850W
Onbelast toerental	0-2800/min
Slaglengte	28mm
Max. zaagcapaciteit	
Hout	160mm
Staal	8mm
Beschermingsklasse	II/II
Gewicht	2.50kg

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	$L_{pA} = 80.57 \text{ dB(A)}$
A-gewogen geluidsvermogen	$L_{wA} = 91.57 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	5.0 dB(A)

Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruk hoger is dan 80 dB (A)



TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (som triax vector) bepaald volgens EN 62841:

Zagen van board	Trillingswaarde $a_{h,B} = 7.675 \text{ m/s}^2$
	Onzekerheid $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Zagen van houten balk	Trillingswaarde $a_{h,WB} = 8.060 \text{ m/s}^2$
	Onzekerheid $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

De totale waarde van trillingen en geluidsemissie werden gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen te vergelijken.

De totale waarde van trillingen en geluidsemissie kunnen ook voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling worden gebruikt.

 **WAARSCHUWING:** Trillingen en geluidsemissie die tijdens het gebruik van het gereedschap optreden, kunnen verschillen van de opgegeven waarde, dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het werkstuk dat wordt bewerkt, afhankelijk van de volgende voorbeelden en andere variaties in de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessories worden gebruikt.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

 **WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessories.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

Mes voor metaal	1pc
Houtzaagblad	1pc

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft aangekocht. Kijk op de verpakking van accessoires voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

BEDIENINGSINSTRUCTIES



OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

BEOOGD GEBRUIK

De machine is ontworpen om hout, plastic, metaal en bouwmaterialen te snijden terwijl het rusten stevig op het werkstuk. Het is geschikt voor rechte en gebogen sneden.

MONTAGE

1. MONTAGE EN VERWIJDERING VAN DE POEDERDOOS



WAARSCHUWING: Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Bij het monteren en vervangen van het zaagblad wordt het dragen van werkhandschoenen aanbevolen.

Bij het aanraken van het zaagblad kunt u zich verwonden. Let er bij het wisselen van zaagbladen op dat de zaagbladopname vrij van materiaalresten zoals hout- en metaalspanen is.

1) Zaagblad kiezen

Gebruik alleen zaagbladen met een enkelnokkenschaft. Het zaagblad mag niet langer zijn dan nodig is voor de gewenste zaagsnede. Gebruik voor het zagen van nauwe bochten een smal zaagblad.

2) Zaagblad inzetten (Zie Afb. 1-1)

Draai de bladhouder tegen de wijzers van

de klok in en houd hem in positie. Plaats het blad in de zaagbladklem en zorg dat het blad op de bladpen binnenin de klem wordt bevestigd. Maak de bladklemring los en zorg dat het blad precies op zijn plaats vastgeklemd wordt.

OPMERKING: Controleer of het zaagblad stevig vastzit. Een los zaagblad kan uit de zaaghouder vallen en kan u verwonden. Voor bepaalde werkzaamheden kan het zaagblad ook 180° worden gedraaid (tanden wijzen omhoog) en opnieuw worden ingezet.



WAARSCHUWING: De tanden van het mes zijn zeer scherp. Om de beste snijdenresultaten te krijgen, moet u een mes gebruiken dat geschikt is voor het snijden van materiaal, en dat kwaliteit nodig heeft.

3) Een zaagblad verwijderen (Zie Afb. 1-2)

Draai de bladhouder linksom en houd het vast. Trek het blad naar buiten en maak de klemring los.

AANPASSEN

1. AFSTELLEN VAN DRAAIBARE VOETPLAAT (ZIE AFB. 2-1, 2-2)

Dankzij de beweegbaarheid past de afstelbare draaibare voet zich aan de verlangde hoek van het oppervlak aan. De draaivoet moet altijd stevig tegen materiaal gedrukt worden om trillingen, het verspringen van het zaagblad of het breken van het zaagblad te voorkomen.

2. PASSEN ZAAGDIEPTE (ZIE AFB. 3-1, 3-2)

Stel de positie van de zwenkbare zaagbladvoet in op basis van de lengte van het zaagblad en de dikte van het werkstuk. Zorg er altijd voor dat het zaagblad gedurende de hele slag buiten het werkstuk uitsteekt.

Als u de zaagcapaciteit van het gereedschap wilt verminderen (de zaagdiepte), kunt u de draaibare voetplaat als volgt instellen.

Draai de pedaalfstelhendel tegen de klok in. Schuif vervolgens de voet van het roterende mes naar voren of naar achteren in de gewenste positie. Draai de afstelhendel van het voetpedaal rechtsom terug naar de oorspronkelijke positie om de voetjes van het roterende mes op hun plaats te vergrendelen. Controleer of de bladvoeten goed zijn vergrendeld.

3. PAS DE HOEK VAN DE ACHTERSTE HANDGREEP (ZIE AFB. 4-1, 4-2)

Druk op de achterste handgreep, draai de vergrendelknop en draai vervolgens de achterste handgreep rechtsom of linksom, afhankelijk van de gewenste toepassing.

FUNCTIONEERT

1. AAN-/UITSCHAKELAAR (ZIE AFB. 5-1)

Druk de aan-/uitschakelaar in om het gereedschap te starten en laat los om het gereedschap te stoppen.

Continu gebruik (Zie Afb. 5-2)

Druk de aan/uit-schakelaar in om het gereedschap in te schakelen en houd het in positie. Druk op de vergrendelknop naar voren en dan drukt u de aan/uit schakelaar. Uw gereedschap is nu vergrendeld voor continu gebruik. Druk vervolgens de aan/uit-schakelaar in om het gereedschap uit te schakelen.

2. VARIABLE-SNELHEIDSREGELAARS (ZIE AFB. 6)

De aan-/uit-schakelaar is tegelijkertijd een regelaar van de variabele snelheid. De slagsnelheid van het blad kan van minimaal naar maximaal worden ingesteld door de druk die uitgeoefend wordt op de schakelaar. Oefen meer druk uit om de snelheid te verhogen en oefen minder druk uit om de snelheid te verminderen.

3. WERKLICHT

Nadat de kettingzaag op het stopcontact is aangesloten, gaat het werklicht branden.

 **VOORZICHTIG: Kijk niet onder intens licht of zie de lichtbron niet direct.**

4. TIPS VOOR DE WERKZAAMHEDEN **Invalzagen (Zie Afb. 7, 8)**

 **WAARSCHUWING: Uitsluitend zachte materialen als hout, gasbeton, gipsplaat en dergelijke mogen invallend worden gezaagd. Metaal mag niet invallend worden gezaagd!**

Gebruik alleen korte zaagbladen.

Zet het elektrische gereedschap met de rand van de voetplaat op het werkstuk en schakel het in. Kies bij een elektrisch gereedschap met een regeling van het aantal zaagbewegingen het maximale aantal zaagbewegingen. Duw de machine stevig tegen het werkstuk en laat het zaagblad langzaam in het werkstuk invallen.

Zodra de voetplaat met het hele oppervlak op het werkstuk ligt, zaagt u langs de gewenste zaaglijn verder. Voor bepaalde werken kan het zaagblad ook 180° worden gedraaid en kan de reciprozaag omgekeerd worden gebruikt.

Zagen op moeilijke plekken (Zie Afb. 9, 10)



WAARSCHUWING: Het zaagblad moet altijd langer zijn dan de diameter van het werkstuk dat u wilt bewerken. Er bestaat gevaar voor terugslag.

Het is mogelijk dicht bij de vloer of de muur te zagen of in een andere moeilijke positie. Steek het mes in de klem met de tanden omhoog (tegengesteld aan de normale positie). U kunt nu dicht bij de werkkoppervlakte zagen. Met speciale flexibele messen steek het mes in de klem met de tanden omlaag (de normale positie). U kunt nu een pijp glad afzagen.

Het zagen van hout

Om het gereedschap beter onder controle te kunnen houden, begint u aan een lage snelheid te zagen en voert u de snelheid steeds verder op tot u de juiste snelheid bereikt heeft.

Het zagen van metaal

Deze zaag kan in verschillende soorten metaal zagen, afhankelijk van het type zaagblad dat gebruikt wordt en het soort metaal waarin gezaagd wordt.

Zet bij het snijden van dunne plaatmetalen deze **ALTIJD** aan beide zijden van de plaat met hout vast. Hierdoor krijgt u een rechte snede, zonder dat de plaat trilt of het metaal scheurt.

Forceer het zaagblad **NOOIT**. Als u het zaagblad forceert, heeft deze een kortere levensduur en zal breken.

OPMERKING: We raden u aan om een dun laagje olie of ander koelmiddel aan te brengen op de snijlijn van de zaag. Hierdoor houdt u makkelijker de controle en wordt de levensduur van het zaagblad verlengd. Gebruik lampolie bij het snijden van aluminium.

TIPS VOOR WERKEN MET UW RECIPROZAAG

Wordt de machine te heet, laat hem dan 2 à 3 minuten onbelast draaien om de motor af te koelen. Vermijd langdurig gebruik op zeer lage snelheden.

Gebruik een zaagblad dat geschikt is voor het materiaal dat en de materiaaldikte die gezaagd moet worden.

Zorg ervoor dat het werkstuk stevig gemonteerd of vastgeklemd is zodat het niet kan bewegen.

De basisplaat moet altijd stevig tegen het snijmateriaal zijn om de trillingen van de zaag, de hiel van het blad te verminderen of het mes te breken.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit gereedschap bevat geen onderdelen die door de gebruiker dienen te worden onderhouden. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plaats. Houd de ventilatieopeningen van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Af en toe ziet u vonken in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en zal uw gereedschap niet beschadigen.

Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Verklaren dat het product,
Beschrijving **XCEED Reciprozaag**
Type **EX3601 (36 -aanduiding van**
machinerie, kenmerkend voor
Reciprozaag)
Functie **Verskillende materialen zagen**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standaards in overeenstemming met,
EN 62841-1, EN 62841-2-11
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

De persoon die bevoegd is om het
technische bestand te compileren,
Naam Marcel Filz
Adres POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



2020/07/27
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT: Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque

vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. *Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) Entretenir les outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévus.*

5) Maintenance et entretien

a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR SCIE SABRE

- 1. Tenir l'outil par les surfaces antidérapantes et isolées lorsque l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** *L'entrée en contact d'un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait subir une décharge électrique.*
- 2. Utiliser des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce sur une plate-forme stable.** *Tenir la pièce à la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.*

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.



Outil de classe II



Attention



Porter une protection pour les oreilles



Porter une protection pour les yeux



Porter un masque contre la poussière



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

LISTE DES COMPOSANTS

1.	LAME DE SCIE
2.	PIED DE LAME PIVOTANT
3.	ANNEAU DE SERRAGE DE LAME SANS OUTIL
4.	BOUTON DE VERROUILLAGE DE ROTATION DE LA POIGNÉE ARRIÈRE
5.	INTERRUPTEUR MARCHÉ / ARRÊT AVEC COMMANDE DE VITESSE VARIABLE
6.	BOUTON DE VERROUILLAGE
7.	VOYANT LED
8.	LEVIER DE RÉGLAGE DE LA SEMELLE

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle **EX3601 (36-désignations des pièces, illustration de la Scie sabre)**

Tension	230-240V~50Hz
Puissance	850W
Vitesse à vide	0-2800/min
Longueur de la course	28mm
Capacité max. de coupe	
Bois	160mm
Acier	8mm
Classe de protection	II/II
Poids	2.50kg

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 80.57 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{wA} = 91.57 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	5.0 dB(A)

Porter un casque anti-bruit lorsque la pression sonore est supérieure à 80 dB (A) 

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:

Découpe d'un panneau	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,B} = 7.675 \text{ m/s}^2$
	Incertitude $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Découpe d'une poutre en bois	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,WB} = 8.060 \text{ m/s}^2$
	Incertitude $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

 **AVERTISSEMENT:** les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Lame pour acier	1
Lame pour bois	1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



REMARQUE : Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

UTILISATION CONFORME

La machine est conçue pour scier du bois, du plastique, du métal et des matériaux de construction tout en reposant fermement sur la pièce. Il convient aux coupes droites et courbes.

ASSEMBLAGE

1. MONTAGE ET RETRAIT DE LA LAME DE SCIE



AVERTISSEMENT: Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

Pour mettre en place ou changer de lame, il est recommandé d'enfiler des gants de protection.

Lors d'un contact avec la lame de scie, il y a un risque de blessures. Lors du changement de la lame de scie, veiller à ce que le système de fixation de la lame de scie soit exempt de tout résidu de matériau, par ex. copeaux de bois ou de métal.

1) Choix de la lame de scie

Ne monter que des lames de scie à queue à une came. La lame de scie ne devrait pas être plus longue que nécessaire pour la coupe prévue. Pour scier des courbes serrées, utiliser des lames de scie fines.

2) Montage de la lame de scie (Voir Fig. 1-1)

Faire tourner le porte-lame dans le sens antihoraire et le maintenir en position. Insérer la lame dans la bride de fixation et s'assurer que la lame est fixée sur la cheville à l'intérieur de la bride. Libérer la bague de serrage de la lame et s'assurer que la lame est fermement verrouillée à sa place.

REMARQUE: Vérifiez le bon positionnement de la lame de scie. Une lame de scie desserrée peut tomber et entraîner des blessures.

Pour certains travaux, la lame de scie peut également être tournée de 180° (avec les dents pointées vers le haut) et réinsérée.



AVERTISSEMENT: Les dents de la lame sont très coupantes. Pour de meilleurs résultats de coupe, assurez-vous d'utiliser une lame adaptée au matériau et à la qualité de coupe dont vous avez besoin.

3) Enlever une lame de la scie (Voir Fig. 1-2)

Faire tourner le porte-lame dans le sens antihoraire et le tenir. Extraire la lame et libérer la bague de serrage.

AJUSTEMENT

1. RÉGLAGE DU PROTECTEUR DE LAME (VOIR FIG. 2-1, 2-2)

En raison de sa mobilité, le protecteur de lame pivotant réglable s'adapte à la position angulaire requise par la surface. Le protecteur doit être maintenu fermement contre le matériau à découper, afin de

réduire les vibrations de la scie, les sauts et les cassures de lame.

2. AJUSTER LA PROFONDEUR DE COUPE (VOIR FIG. 3-1, 3-2)

Ajustez la position du pied de lame pivotant en fonction de la longueur de la lame de scie et de l'épaisseur de la pièce. Assurez-vous toujours que la lame de scie dépasse de la pièce pendant toute la course.

Si vous devez réduire la capacité de coupe de votre outil (profondeur de coupe), ajuster le protecteur de lame pivotant comme suit. Faites tourner le levier de réglage de la palette dans le sens antihoraire. Faites ensuite glisser le pied de lame pivotant vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la position souhaitée. Faites pivoter le levier de réglage de la palette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position d'origine pour verrouiller le pied pivotant de la lame en place. Vérifiez que le pied de la lame est fermement verrouillé.

3. AJUSTER L'ANGLE DE LA POIGNÉE ARRIÈRE (VOIR FIG. 4-1, 4-2)

Appuyez sur le bouton de verrouillage de rotation de la poignée arrière, puis tournez la poignée arrière dans le sens horaire ou antihoraire selon l'application souhaitée.

OPÉRATION

1. INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT (VOIR FIG. 5-1)

Appuyer sur l'interrupteur de marche/arrêt pour démarrer l'outil et relâcher pour l'arrêter.

Utilisation continue (Voir Fig. 5-2)

Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt pour allumer l'outil et maintenez-le en position. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour verrouiller l'interrupteur marche / arrêt. L'outil est maintenant verrouillé pour une utilisation continue. Appuyez sur puis relâchez l'interrupteur marche / arrêt pour éteindre l'outil.

2. COMMANDE DE VITESSE VARIABLE (VOIR FIG. 6)

L'interrupteur On/Off est également un commutateur à gâchette à vitesse variable. Selon la pression exercée sur la gâchette, la vitesse de la course du piston peut être ajustée entre les valeurs minimales et maximales spécifiées sur la plaque signalétique. Exercer plus de pression pour augmenter la vitesse et relâcher la pression pour diminuer la vitesse.

3. LAMPE DE TRAVAIL

La lampe de travail s'allume dès que la scie est branchée sur la prise de courant.



MISE EN GARDE: Ne regardez pas dans la lumière intense ni la source de lumière de façon directe.

4. INSTRUCTIONS D'UTILISATION **Sciage en plongée (Voir Fig. 7, 8)**



AVERTISSEMENT: Le sciage profond ne doit être pratiqué que sur des matériaux tendres, bois, béton cellulaire, placoplâtre ou matériaux assimilés, etc.! Ne pas travailler de matériaux en métal avec coupes en plongée!

N'utiliser que des lames courtes de scie. Positionner l'appareil avec le bord avant du PROTECTEUR DE LAME sur la pièce à travailler et mettre l'appareil en fonctionnement. Si l'outil électroportatif dispose d'une commande de nombre de courses, choisir le nombre de courses maximal. Avec l'appareil, exercer une pression contre la pièce et plonger lentement la lame de scie dans la pièce.

Reprendre le sciage le long de la ligne de découpe dès que la PROTECTEUR DE LAME repose complètement sur la surface. Pour certains travaux, il est possible de monter la lame de scie tournée de 180° et d'utiliser la scie sabre tourné en conséquence.

Coupe à ras (Voir Fig. 9, 10)



AVERTISSEMENT: Veiller à ce que la lame de scie soit toujours plus longue que le diamètre de la pièce à travailler. Il y a un risque de contre-coup.

Il est possible de faire des coupes en étant très proche de sols, murs ou autres endroits difficiles. Insérez la tige de la lame dans le pince-lame avec les dents de la lame vers le haut (dans le sens opposé à l'utilisation normale). Ceci facilitera les coupes près des surfaces de travail. En utilisant des lames flexibles, insérez la lame dans le pince-lame avec les dents de la lame vers le bas (sens d'utilisation normale). Ceci vous permettra de couper des tuyaux.

Coupe du bois

Pour un plus grand contrôle, faire fonctionner l'outil à faible vitesse au démarrage, puis l'augmenter.

Coupe du métal

Cette scie a des capacités de coupe dans le métal variables en fonction du type de lame utilisé et du métal à travailler.

Utiliser une lame fine pour les métaux ferreux et une lame ordinaire pour les métaux non ferreux

Lorsque vous coupez de fines bandes d'une feuille de métal, pensez à bien fixer celle-ci de deux côtés. Ceci supprimera toutes éventuelles vibrations et vous permettra une coupe nette et sans bavure.

Ne pas forcer sur la lame. Ceci ne peut que l'endommager ou provoquer sa cassure.

REMARQUE: Nous vous recommandons de pulvériser un peu d'huile de coupe ou autre lubrifiant sur la denture de la lame de scie. Ceci améliorera l'efficacité de la coupe et la durée de vie de la lame. Si vous coupez de l'aluminium, utilisez du kérosène.

CONSEILS DE TRAVAIL POUR VOTRE SCIE RÉCIPROCATIVE

Quand votre outil devient trop chaud, faites-la marcher dans le vide pour 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur.

Évitez les usages prolongés à allure très lente.

Utilisez toujours une lame adaptée au matériel et à l'épaisseur à couper.

Assurez-vous toujours que la pièce à usiner est bien maintenue ou fixée pour empêcher le mouvement.

Le pied pivotant doit être fermement maintenu contre le matériau à couper pour réduire les vibrations de la scie, le saut de lame et la rupture de la lame.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire.

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Déclarons ce produit,
Description **XCEED Scie sabre**
Modèle **EX3601 (36-désignations des pièces, illustration de la Scie sabre)**
Fonction **Scier divers matériaux**

Conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Et conforme aux normes,
EN 62841-1, EN 62841-2-11
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom **Marcel Filz**
Adresse **POSITEC Germany GmbH**
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



2020/07/27
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais &
Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKSER FOR EL-VÆRKTØJ



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Begrebet "el-værktøj" i advarslerne refererer til el-værktøj, der kører på lysnettet, (med netkabel) samt akku-værktøj (uden netkabel).

1) Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt. Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.

b) Brug ikke el-værktøjet i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv. El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c) Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over el-værktøjet.

2) Elektrisk sikkerhed

a) El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.

c) El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.

d) Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til. Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e) Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

f) Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ. Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

a) Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer. Få sekundær opmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.

- b) Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- c) Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- d) Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- e) Undgå en unormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- f) Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker.** Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- g) Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.
- h) Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjeblik uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.
- 4) Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj**
- a) Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- b) Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt.** Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.
- c) Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, hvis den er aftagelig, før maskinen indstilles, før skift af tilbehørsdele eller før el-værktøjet lægges til opbevaring.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- d) Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet.** El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- e) Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.**
- f) Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- g) Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til

farlige situationer.

h) Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt. Hvis håndtag og gribeblader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.

5) Service

a) Sørg for, at el-værktøj kun reparerer af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele. Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR PUSLEPILSKLINGER

- 1. Hold oscillerende sav på isolerede gribeoverflader, når du udfører en procedure, hvor skæreudstyret kan komme i kontakt med skjult ledningsføring.** Skæring af tilbehør, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan stresse udsatte metaldele af elværktøjet og forårsage elektrisk stød for føreren.
- 2. Brug en klemme eller anden praktisk metode til at sikre og understøtte emnet på en stabil platform.** Hvis du holder stykket i hånden eller mod din krop, gør det ustabil og kan føre til tab af kontrol.

SYMBOLS



For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen



Type II værktøjer



Bemærk



Bær høreværn



Bær øjenværn



Bær støvmaske



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

AGGREGATELEMENTER

1.	HOJA DE LA SIERRA
2.	PIE DE APOYO DE LA HOJA PIVOTANTE
3.	VÆRKTØJSFRI KLEMRING
4.	BAGESTE HÅNDTAG Knap ROTATION LÅS
5.	TÆND / SLUK-SWITCH MED VARIABEL HASTIGHEDSKONTROL
6.	BOTÓN DE BLOQUEO
7.	LUZ LED
8.	FODPLADEJUSTERINGSHÅNDTAG

TEKNISK DATA

Type **EX3601 (36-udpegning af maskiner, repræsentant for Bajonetsav)**

Spænding	230-240V~50Hz
Strømindgang	850W
Indlæsningshastighed	0-2800/min
Race længde	28mm
Skæreevne	
Træ	160mm
Stål	8mm
Beskyttelsesklasse	□/II
Maskinens vægt	2.50kg

STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau	$L_{pA} = 80.57 \text{ dB(A)}$
A-vægtet lydeffektniveau	$L_{wA} = 91.57 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	5.0 dB(A)

Bær høreværn, når lydtrykket er over 80 dB (A)



VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration målt ifølge EN 62841:	
Savbord	Værdi for vibration $a_{h,B} = 7.675 \text{ m/s}^2$
	Usikkerhed $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Save træben	Værdi for vibration $a_{h,WB} = 8.060 \text{ m/s}^2$
	Usikkerhed $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Den angivne vibrationstotalværdi og den deklarerede støjemissionsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

Den angivne vibrationenstotalværdi og den angivne støjemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

 **ADVARSEL:** Vibrationer og støjemissioner under selve brugen af elværktøjet kan afvige fra den deklarerede værdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, især hvad slags emne behandles afhængigt af følgende eksempler og andre variationer af, hvordan værktøjet bliver brugt:

Hvordan værktøjet bruges og materialerne skæres eller bores.

Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.

 **ADVARSEL:** En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejds cyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.

Hjælper med at minimere risikoen for vibrationer og støjeksponering.

Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt (hvor det er nødvendigt).

Hvis værktøjet skal bruges regelmæssigt, skal du investere i anti-vibrations- og støj tilbehør.

Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

TILBEHØR

Metal klinge	1
Klinge til træ	1

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

BETJENINGSVEJLEDNING



BEMÆRK: Læs brugsanvisningen omhyggeligt, inden du bruger værktøjet.

BEREGNET ANVENDELSE

Maskinen formål er at save træ, plastik, metal og byggematerialer, mens den hviler på arbejdsobjektet. Den er egnet til lige eller runde udskæringer.

MONTERING

1. INSTALLER OG FJERN SAVKLINGEN



ADVARSEL: Tag stikket ud af stikkontakten, før der foretages justeringer, reparationer eller vedligeholdelse. Brug beskyttelseshandsker, når du installerer savklingen.

Der er fare for, at man kan komme til skade, hvis man rører ved klingen. Når du udskifter savklingen, skal du sørge for, at der ikke er nogen rester på klingen til savklingen, som f.eks. Træ eller spåner.

1) Vælg savblad

Brug kun savknive med enkelt næse. Længden på savbladet må ikke overstige den krævede skærelængde. Brug et fint savblad til at skære smalle kurver.

2) Indsæt savklingen (Se fig. 1-1)

Drej knivholderringen mod uret, og fastgør den på plads. Indsæt klingen i klingeholderringen, og sørg for, at kniven er forbundet til knivnålen i armaturet. Slip knivholderringen,

og sørg for, at kniven er ordentligt låst på plads.

BEMÆRK: Kontroller, om savklingen er fast. Et løst savblad kan falde ud og forårsage personskade.

Ved nogle job kan du også dreje savklingen 180 ° (tand op) og derefter indsætte den igen.



ADVARSEL: Klingens tænder er meget skarpe. For at sikre det bedste skæresultat, skal du sørge for at bruge en klinge der passer til det materiale og den skærekvalitet du har brug for.

3) Fjern savklingen (See Fig. 1-2)

Drej knivholderringen mod uret, og hold den stille. Træk klingen ud, og løsne holderingen.

JUSTERING

1. JUSTERING AF SVINGEFLADENS SVING (SE FIG. 2-1, 2-2)

På grund af dens mobilitet tilpasser de justerbare drejefodder sig til den krævede overfladevinkelposition. Den drejelige fod skal altid holdes godt fast mod materialet der skæres i, for at reducere vibrationer i saven, at klingen hopper eller bliver ødelagt.

2. INDSTILLING AF DYBDE-AF-SKÆRE (SE FIG. 3-1, 3-2)

Juster positionen af den drejelige klingefod i forhold til savbladets længde og arbejdssemnets tykkelse.

Sørg altid for at savbladet når ud over kanten på arbejdssemnet, når du saver.

Hvis du får brug for at reducere skærekapaciteten af dit værktøj (dybden af udskæringen), kan den drejelige fodplade justeres på følgende måde.

Drej pedaljusteringshåndtaget mod uret. Skub den drejelige klingefod fremad eller bagud til den ønskede position. Drej fodpedalens justeringshåndtag med uret tilbage til den oprindelige position for at låse de roterende knivfodder på plads. Kontroller, at knivfodderne er sikkert låst.

3. JUSTERING AF DEN BAGESTE HÅNDTAG (SE FIG. 4-1, 4-2)

Tryk på knappen til det bageste håndtags drejelås, og drej derefter det bageste håndtag med uret eller mod uret i henhold til den ønskede anvendelse.

DRIFT

1. SKIFT TIL OG FRA (SE FIG. 5-1)

Tryk på tænd / sluk-knappen for at starte og slippe den for at stoppe værktøjet.

Fortsat brug (Se Fig. 5-2)

Tryk på tænd/slukkkontakten for at tænde for apparatet og hold den fast. Tryk på låseknappen for at låse tænd/slukkkontakten. Dit værktøj er nu låst til fortsat brug. Tryk og slip så tænd/slukkkontakten for at slukke for apparatet.

2. VARIABEL HASTIGHEDSKONTROL (SE FIG. 6)

Tænd/sluk kontakten er også en variabel hastigheds kontrolleret udløserafbryder. Klingens slagfrekvens kan justeres fra minimum til maksimum ved hjælp af det tryk du påfører tænd/sluk knappen. Påfør mere tryk for at øge hastigheden og slip trykket for at formindske hastigheden.

3. ARBEJDSLYS

Når motorsaven er tilsluttet stikkontakten, lyser arbejdslyset.



ADVARSEL: Kig ikke ind i det stærke lys eller direkte på lyskilden.

4. INSTRUKTION SKÆRING

Dyk skæring (Se Fig. 7, 8)



WARNING:

Sprøjteskæringsproceduren er kun egnet til behandling af bløde materialer som træ, gipsplader eller lignende materialer! Forarbejd aldrig metalmaterialer under skæreprocessen!

Brug kun et kort savblad til at skære i. Placer kanten af maskinens klinge på emnet, og åbn det. For elværktøj med hastighedsstyring skal du indstille den maksimale slaghastighed. Tryk el-værktøjet fast på emnet, og sæt langsomt savklingen ind i emnet.

Når knivfoden er placeret helt på overfladen af emnet, skal du fortsætte med saven langs den krævede skærelinje. Ved nogle job kan savbladet også drejes 180 ° og indsættes, og savelsaven kan føres på den modsatte måde i overensstemmelse hermed.

Skyl skæring (Se Fig. 9, 10)



WARNING: Bemærk, at savbladet altid strækker sig ud over diameteren på det materiale, der behandles. Der er risiko for rebound.

Det er muligt at lave udskæringer ekstremt tæt på gulv, vægge og andre besværlige områder. Sæt klingens skaft ind i klingens klemme med klingens tænder pegende opad (modsat normal arbejdsposition). Dette kan hjælpe til at lave udskæringer tættere på emnets overflade. Hvis du bruger specielle fleksible klinger, sættes klingen ind i klemmen med klingens tænder pegende nedad (normal arbejdsposition). Det vil gøre det muligt at lave kantsavning.

Træskåret

For nemmere kontrol bruges lav hastighed når du starter med at save, derefter øges til den korrekte hastighed.

Skæring af metaller

Denne sav har forskellige metalskærekapaciteter afhængig af typen af klinge og det metal der skæres i. Brug en finere klinge til jernholdige metaller og en grov klinge til ikke-jernholdige metaller.

Når du saver tynde metalplader, skal du **ALTID** spænde træ på begge sider af pladen. Dette vil give dig et rent snit uden vibration eller slid på metallet.

Brug IKKE unødigt kraft på klingen. Brug af unødvendig kraft på klingen vil reducere dens levetid og kan få den til at knække.

BEMÆRK: Vi anbefaler at du påfører et tyndt lag olie eller smøremiddel langs kanten af det der skal skæres. Dette vil gøre det nemmere at skære og forlænge levetiden på klingen. Når du skærer i aluminium, bruges petroleum

ARBEJDSTIPS TIL DIN UDVIKLET SAG

Hvis dit elværktøj bliver for varmt, skal du køre det i 2-3 minutter uden belastning for at køle motoren.

Undgå langvarig brug med meget lav hastighed.

Brug altid en kniv, der matcher det materiale, der skal skæres, og tykkelsen på materialet.

Sørg altid for, at emnet holdes fast eller klemmes for at forhindre bevægelse.

Den drejelige fod skal altid holdes godt fast mod materialet der skæres i, for at reducere vibrationer i saven, at klingen hopper eller bliver ødelagt.

VEDLIGEHODELSE

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligeholdelse.

Der er ingen brugervenlige dele i dit elværktøj. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til at rengøre dit elværktøj. Åftør med en tør klud. Opbevar altid dit elværktøj et tørt sted. Hold motorens ventilationsspalter rene. Hold alle kontroller støvfri. Lejlighedsvis kan du se gnister gennem ventilationshullerne. Dette er normalt og vil ikke skade dit elværktøj. Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Erklærer herved, at produktet,
Beskrivelse **XCEED Reciprocating Saw**
Type **EX3601 (36-designation**
of machinery, representative of
Reciprocating Saw)
Funktion **Sawing various materials**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standarder i overensstemmelse med,
EN 62841-1, EN 62841-2-11
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Personen, autoriseret til at udarbejde den
tekniske fil,

Navn Marcel Filz
Adresse POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



2020/07/27
Allen Ding
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



WARNING! Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg. *Underlåtelse att följa instruktionerna nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.*

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

1) Arbetsområdet

- a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** *Skräpiga och mörka områden är skaderisker.*
- b) Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** *Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.*
- c) Håll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg.** *Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.*

2) Elsäkerhet

- a) Stickkontaktarna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg.** *Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.*
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** *Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.*
- c) Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** *Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar. Bära, dra eller dra ut stickkontakten för det*
- d) Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att strömförande verktyget. Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** *Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.*
- e) När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** *Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.*
- f) Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning.** *Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.*

3) Personlig säkerhet

- a) Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** *En kort stund av ouppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.*
- b) Använd säker utrustning.** *Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.*
- c) Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter**

till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.

Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i elluttaget när kontakten är i På-läge utgör det en skaderisk.

d) Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget. *En skift - eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.*

e) Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen. *Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.*

f) Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. *Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.*

g) Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt. *Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.*

h) Låt inte förtrogenhet, tack vare frekvent användning av verktyget, lura dig att känna dig för trygg med det och därmed ignorera säkerhetsföreskrifterna. *En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom loppet av en sekund.*

4) Användning och underhåll av strömförande verktyg

a) Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet. *Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.*

b) Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det. *Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.*

c) Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batterierna, om de är löstagbara, från elverktyget, innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen. *Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.*

d) Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar. *Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.*

e) Håll koll på elverktyget och tillbehören. Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. *Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.*

f) Håll sågverktyget skarpa och rena. *Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.*

g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras. *Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.*

h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. *Håll handtag och greppytor ger inte säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.*

5) Underhåll

a) Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar. Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.

TIGERSÅG - SÄKERHETSVARNINGAR

1. Greppa endast de isolerade greppytorna på tigersågen när du utför arbeten med risk för att träffa dolda ledningar. Skärverktygets kontakt med en spänningsförande ledning kan orsaka att oskyddade metalldelar på handverktyget ger användaren en elektrisk chock.
2. Använd tvingar eller andra lämpliga verktyg för att fästa arbetsstycket i ett stadigt underlag. Om du håller arbetsstycket i handen eller mot kroppen blir det ostadigt och kan leda till att du tappar kontrollen.

SYMBOLER



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen



Klass II-verktyg



Försiktighet



Använd hörselskydd



Använd skyddsglasögon



Använd skyddsmask mot damm



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsrid.

LADDARENS KOMPONENTER

1. SAGBLAD
2. DREIBARE BLAD FOT
3. VERKTYGSLÖS KLÄMRING UTAN VERKTYG
4. BAKRE HANDTAG ROTATION-LÅSKNAPP
5. PÅ / AV-OMKOPPLARE MED VARIABEL HASTIGHETSREGLERING
6. LÅS-PÅ-KNAPPEN
7. LED LYS
8. FOTJUSTERINGSSPAK

TEKNISKA DATA

Typ **EX3601 (36-maskinbeteckning, anger Tigersåg)**

Spänning	230-240V~50Hz
Strøm input	850W
Last hastighet	0-2800/min
Slaglengde	28mm
Skärkapacitet	
Trä	160mm
Stål	8mm
Skyddsklass	II/II
Maskinens vikt	2.50kg

BULLERINFORMATION

Uppmätt ljudtryck	$L_{pA} = 80.57 \text{ dB(A)}$
Uppmätt ljudstyrka	$L_{wA} = 91.57 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	5.0 dB(A)

Använd hörselskydd när ljudtrycket är över 80 dB (A)



VIBRATIONSINFORMATION

Vibrationernas totalvärden (triax vektorsumma) är fastställda enligt EN 62841:	
Kapning av brädor	Vibrationsutsändningsvärde $a_{h,B} = 7.675 \text{ m/s}^2$
	Osäkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Sågning av träbjälkar	Vibrationsutsändningsvärde $a_{h,WB} = 8.060 \text{ m/s}^2$
	Osäkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet kan också användas i en preliminär exponeringsbedömning.

 **WARNING:** Vibrationer och buller vid användning av elverktyget kan skilja sig från det angivna värdet beroende på vilket sätt verktyget används på, särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas beroende på följande exempel och andra varianter på hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borrar.

Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.

Åtdragningsgraden av greppet på handtagen och om några antivibrations- och bullertillbehör används.

Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

 **WARNING:** För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera din exponering för vibrationer och buller.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.

Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs).

Om verktyget ska användas regelbundet investera då i antivibrations- och bullertillbehör.

Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

Metallblad	1
Träd Skärblad	1

Vi rekommenderar att du köper dina tillbehör från samma återförsäljare som du köpte produkten från. Läs på tillbehörens förpackning för mera information. Din återförsäljare kan också hjälpa dig och ge dig råd.

ANVÄNDARHANDLEDNING



NOTERA: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

IÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Maskinen er designet for saging av tre, plast, metall og byggematerialer mens den hviler godt på arbeidsstykke. Den er egnet for rette og buede skjære.

MONTERING

1. PASSA IN OCH TA BORT SÅGBLADET



WARNING: Koppla ur kontakten från uttaget innan du gör justeringar, reparationer eller underhåll.

Använd skyddshandskar när du installerar sågbladet.

Fare for personskader ved berøring av sagblad. Når du byter sågbladet, se till att det inte finns några rester på sagbladets fixeringsring, till exempel trä- eller metallspån.

1) Välj sågblad

Använd endast sågblad med enda nässkaft. Sågbladets längd får inte överstiga den erforderliga skärlängden. Skär smala kurvor med ett fint sågblad.

2) Sätt i sågbladet (Se Fig. 1-1)

Vrid bladhållarringen moturs och fäst den på plats. För in bladet i knivhållarringen och se till att bladet är anslutet till knivstiftet i fixturen. Lossa bladhållarringen och se till att bladet är ordentligt låst på plats.

NOTERA: Kontrollera om sågbladet är fast. Ett löst sågblad kan falla ut och orsaka skador.

För vissa jobb kan du också rotera sågbladet 180 ° (tand upp) och sedan sätta in det igen.



WARNING: Tennene på bladet er veldig skarpe. For å få de beste skjæring resultatene, sørg for å bruke et blad som er riktig for kvaliteten på materialene og kuttet du trenger.

3) Ta bort sågbladet (Se Fig. 1-2)

Vrid bladhållarringen moturs och håll den stilla. Dra ut bladet och lossa fästningen.

INSTÄLLNING

1. JUSTERING AV BLADFOTENS SVÄNGNING (SE FIG. 2-1, 2-2)

På grund av sin rörlighet anpassas de justerbara svängfötterna till det önskade ytvinkelläget. Roteringsfoten måste hållas fast ordentligt mot det material som sågas för att reducera sågvibration, att bladet hoppar till och bladbrott.

2. INSTÄLLNING AV DJUP-AV-SKÄRA (SE FIG. 3-1, 3-2)

Ställ in läget för rotationsbladfoten i efter sågbladlängd och tjocklek på arbetsobjektet.

Se alltid till att sågbladet går utanför arbetsobjektet vid arbetsdrag.

Hvis du trenger å redusere skjærekapasiteten til verktøyet (dybdekutt), kan dreieplaten justeres på følgende måte.

Vrid pedaljusteringsspaken moturs. Skjut roteringsbladfoten framåt eller bakåt till önskat läge. Vrid fotpedaljusteringsspaken medsols tillbaka till det ursprungliga läget för att låsa de roterande bladfötterna på plats. Kontrollera att knivfötterna är ordentligt låsta.

3. JUSTERA DEN BAKA HANDTAGET (Se Fig. 4-1, 4-2)

Tryck på det bakre handtags rotation-slåsknappen och vrid sedan det bakre handtaget medurs eller moturs enligt önskad applikation.

DRIFT

1. STÄNG PÅ OCH AV (SE FIG. 5-1)

Tryck på / av för att starta och släpp den för att stoppa verktyget.

Fortsatt användning (Se Fig. 5-2)

Tryck ner på/av knappen för att ändra på verktyget och håll det i position. Tryck in lås på knappen för att låsa på/av knappen. Verktyget är nu med lås på för fortsatt användning. Tryck ner och släpp sedan på/av - omkopplaren för att stänga av verktyget.

2. HASTIGHETSKONTROLL VARIATION (Se Fig. 6)

Bryteren er også en kontrollert utløserbryter med variabel hastighet. Hastigheten på bladstempleet kan justeres fra maksimum til maksimum med et trykk som påføres bryteren på/av. Påfør mer trykk for å øke overhastighetstrykket og redusere hastigheten.

3. ARBEID LYS

Når motorsågen er ansluten till eluttaget tænds arbetslampan.



WARNING: Ikke se på sterkt lys eller se lyskilden direkte.

4. SKÄRNING INSTRUKTIONER

Dyk skärning (Se Fig. 7, 8)



WARNING:

Stångskärningsförfarandet är endast lämpligt för bearbetning av mjuka material som trä, gipsskivor eller liknande material! Bearbeta aldrig metallmaterial under skärprocessen!

Använd endast ett kort sågblad för att klippa in.

Lägg kanten på maskinens knivfot på arbetsstycket och öppna den. För elverktyg med slaghastighetskontroll, ställ in den maximala slaghastigheten. Tryck fast elverktyg ordentligt på arbetsstycket och sätt långsamt in sågbladet i arbetsstycket.

Efter att knivfoten är helt placerad på arbetsstyckets yta fortsätter du att såga längs den nödvändiga skärlinjen. För vissa jobb kan sågbladet också roteras 180 ° och sätts in och sabelsagen kan styras på motsatt sätt därefter.

Spola skärning (Se Fig. 9, 10)



WARNING: Observera att

sågbladet alltid sträcker sig utöver diametern på materialet som bearbetas. Det finns en risk för återhämtning.

Det er mulig å gjøre kutt svært nær bakken, vegger og andre vanskelige områder. Sett bladstangen inn i bladholderen med knivtennene opp (foran normal arbeidsstilling). Dette gör att snittet skärs närmare till arbetsytan. Bruk av spesielle fleksible bladen setter bladet inn i bladklem med bladtennene ned (normal arbeidsstilling). Det tillåter flytande rörsågning.

Trev Skärning

For enklere kontroll, bruk en langsom hastighet for å begynne å kutte deretter øke til rette hastigheten.

Metall Skärning

Denne sag har forskjellige metallkutteegenskaper avhengig av hvilken type blad som brukes og metallkuttet. Bruk et tynnere blad for jernholdige metaller og et tykt ark for ikke-jernholdige metaller. Når du skjærer tynne ark, **ALLTID** trekiler på begge sider av ark. Dette vil gi deg et rent kutt uten overdreven vibrasjon eller metallrivende.

TVINGA INTE användning av elverktyg. Hvis du tvinger bladet til å forkorte blad levetid og får bladet til å brette.

NOTERA: Vi anbefaler at du sprer et tynt lag olje eller annen kjølevæske langs skjærelinjen foran sag. Dette vil gjøre det enklere å betjene og bidra til å forlenge bladets levetid. Når du skjæring aluminium, bruk parafin.

ARBETSTIPS FÖR DIN TIGERSÅG

Om ditt verktøy blir for varmt, kör utan belastning 2-3 minutter för att kyla av motorn.

Undvik långvarig användning av verktøyet vid låga hastigheter.

Använd alltid en klinga som passar materialet och materialets tjocklek.

Se alltid till att arbetsstycket hålls eller spänns fast så att det inte förflyttar sig.

Roteringsfoten måste hållas fast ordentligt mot det material som sågas för att reducera sågvibration, att bladet hoppar till och bladbrött.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktøyet. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktøyet. Torka rent med en torr trasa.

Förvara alltid verktøyet på en torr plats.

Håll motorns ventileringsöppningar rena.

Håll alla arbeidskontroller fria från damm.

Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktøyet.

Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalifiserad person.

MILJÖSKYDD



Uttjånade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall.

Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Förklarar att denna produkt,
Beskrivning **XCEED Tigersåg**
Typ **EX3601 (36-maskinbeteckning, anger**
Tigersåg)
Funktion **Sågning av olika material**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Standarder överensstämmer med,
EN 62841-1, EN 62841-2-11
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Personen som godkänts att sammanställa
den tekniska filen.

Namn Marcel Filz
Adress POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



2020/07/27
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄBELSÄGE

- 1. Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffen, wenn die Gefahr besteht, dass Sie beim Arbeiten in Wänden, Decken usw. verborgene Leitungen oder das Netzkabel berühren könnten.** *Metallteile am Werkzeug, die mit stromführenden Drähten in Berührung kommen, werden selbst stromführend und können der Bedienperson einen elektrischen Schlag versetzen.*
- 2. Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** *Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.*

SYMBOLE



Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt



Klasse II Werkzeug



Vorsicht



Gehörschutz tragen



Schutzbrille tragen



Schutzmaske tragen



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KOMPONENTEN

1. SÄGEBLATT
2. PIVOTING KLINGE FUSS
3. WERKZEUGLOSER KLINGENKLAMMRING
4. VERRIEGELUNGSTASTE FÜR DIE DREHUNG DES HINTEREN GRIFFS
5. EIN/AUS-SCHALTER MIT VARIABLER GESCHWINDIGKEITSSTEUERUNG
6. ARRETIERUNGSKNOPF
7. LED-LICHT
8. FUSSPLATTEN-EINSTELLHEBEL

TECHNISCHE DATEN

Typ **EX3601 (36-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant Säbelsäge)**

Spannung	230-240V~50Hz
Nennaufnahmeleistung	850W
Leerlaufhubzahl	0-2800/min
Hublänge	28mm
Max. Schnitttiefe	
Holz	160mm
Stahl	8mm
Schutzklasse	□/II
Gewicht	2.50kg

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	$L_{pA} = 80.57 \text{ dB(A)}$
Gewichtete Schalleistung	$L_{wA} = 91.57 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	5.0 dB(A)

Tragen Sie bei einem Schalldruck über 80dB (A) einen Gehörschutz.



INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:

Holz schneiden	Vibrationsemissionswert $a_{h,B} = 7.675 \text{ m/s}^2$
	Unsicherheit $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Holzbalken schneiden	Vibrationsemissionswert $a_{h,WB} = 8.060 \text{ m/s}^2$
	Unsicherheit $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

 **WARNUNG:** Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

 **WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

Klinge für Metall	1pc
Sägeblatt für Holz	1pc

Wir empfehlen, dass Sie Ihr Zubehör in dem Geschäft kaufen, in dem Sie das Werkzeug verkauft haben. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Verpackung des Zubehörs. Das Ladepersonal kann Ihnen behilflich sein und Ratschläge geben.

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Maschine wird zum Sägen von Holz, Kunststoff, Metall und Baumaterialien verwendet, während sie fest am Werkstück befestigt ist. Geeignet für gerades und gebogenes Schneiden.

MONTAGE

1. EINBAUEN UND ENTFERNEN DER SÄGEKLINGE



WARNUNG: Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen. Tragen Sie beim Montieren des Sägeblatts Schutzhandschuhe.

Verletzungsgefahr beim Berühren des Sägeblattes. Achten Sie beim Austauschen des Sägeblatts darauf, dass der Sägeblatthalter frei von Materialrückständen wie etwa Holz und Metallspänen ist.

1) Auswahl eines sägeblattes

Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter mit Einnockenschaft. Das Sägeblatt sollte nicht länger sein, als es für den beabsichtigten Schnitt notwendig ist. Verwenden Sie ein dünnes Sägeblatt für schmale Kurvenschnitte.

2) Einsetzen eines sägeblattes (Siehe Abb. 1-1)

Drehen Sie die Sägeblattaufnahme gegen den Uhrzeigersinn, und halten Sie diese in Position. Setzen Sie das Sägeblatt in die Sägeblattklemme ein und stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt am Sägeblattbolzen in der Klemme einrastet. Lösen Sie den Sägeblatt-Klemmring und stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt fest in Position verankert ist.

HINWEIS: Prüfen Sie das Sägeblatt auf festen Sitz. Ein loses Sägeblatt könnte herausfallen und Verletzungen verursachen. Für bestimmte Arbeiten kann das Sägeblatt auch um 180° gedreht (mit nach oben zeigenden Zähnen) und erneut eingesetzt werden.



WARNUNG: Die Klingenzähne sind sehr scharf. Um die besten Schnittergebnisse zu erzielen, verwenden Sie bitte eine Klinge, die für das Material und die Schnittqualität geeignet ist, die Sie benötigen.

3) Entfernen eines sägeblattes (Siehe Abb. 1-2)

Drehen Sie die Sägeblattaufnahme gegen den Uhrzeigersinn, und halten Sie diese. Ziehen Sie das Sägeblatt heraus, und lösen Sie den Klemmring.

ANPASSEN

1. EINSTELLUNG DES FÜHRUNGSSCHLITTENS (SIEHE ABB. 2-1, 2-2)

Aufgrund ihrer Beweglichkeit kann die einstellbare Schwenkplatte an die erforderliche Winkelposition der Oberfläche angepasst werden. Der bewegliche Führungsschlitten muss stets fest gegen das zu schneidende Material gedrückt werden, um Vibrationen und ein Springen oder Brechen des Sägeblatts zu verhindern.

2. STELLEN SIE DIE SCHNITTtieFE EIN (SIEHE ABB. 3-1, 3-2)

Passen Sie die Position des Schwenkblatts entsprechend der Länge des Sägeblattes und der Dicke des Werkstücks. Stellen Sie immer sicher, dass das Sägeblatt während des gesamten Hubs das Werkstück überschreitet.

Wenn Sie die Schnittleistung (Schnitttiefe) Ihres Werkzeugs verringern müssen, kann die schwenkbare Fußplatte folgendermaßen verstellt werden.

Drehen Sie den Einstellhebel der Fußplatte gegen den Uhrzeigersinn. Schieben Sie dann den schwenkbaren Klingenfuß vorwärts oder rückwärts in die gewünschte Position. Drehen Sie den Einstellhebel der Fußplatte im Uhrzeigersinn zurück in seine ursprüngliche Position, um den schwenkbaren Klingenfuß zu arretieren. Überprüfen Sie, ob der Klingenfuß fest eingerastet ist.

3. STELLEN SIE DEN HINTEREN GRIFFWINKEL EIN (SIEHE ABB. 4-1, 4-2)

Drücken Sie die Verriegelungstaste für die Drehung des hinteren Griffs, und drehen Sie dann den hinteren Griff je nach gewünschter Anwendung im oder gegen den Uhrzeigersinn.

BETRIEB

1. EIN- UND AUSSCHALTEN (SIEHE ABB. 5-1)

Drücken Sie den An/Aus-Schalter um das Werkzeug zu starten und lassen Sie es los, um es abzuschalten.

Dauereinsatz (Siehe Abb. 5-2)

Drücken Sie den Ein / Ausschalter, um das Werkzeug einzuschalten, und halten Sie es in Position. Drücken Sie die Sperrtaste nach vorne und dann den Ein / Ausschalter. Ihr Werkzeug ist jetzt gesperrt und Sie können ihn weiter verwenden. Drücken Sie und lassen Sie den Ein / Ausschalter los, um das Werkzeug auszuschalten.

2. HUBZAHLREGELUNG (SIEHE ABB. 6)

Der Ein-/Aus-Schalter ist auch ein Auslöseschalter mit variablem Geschwindigkeitsregler. Die Hubzahl wird durch den Druck, den Sie auf den Schalter ausüben, gesteuert. Geringer Druck bedeutet eine kleine Hubzahl. Mit zunehmendem Druck wird die Hubzahl bis zur maximal möglichen.

3. ARBEITSLAMPE

Das Arbeitslicht leuchtet auf, sobald die Säge an die Steckdose angeschlossen ist.



ACHTUNG: Schauen Sie nicht direkt auf das starke Licht oder die Lichtquelle direkt.

4. ANLEITUNG ZUM SCHNEIDEN

Tauchsägen (Siehe Abb. 7, 8)



WARNUNG: Es dürfen nur weiche Werkstoffe wie Holz, Gasbeton, Gipskarton o. Ä. im Tauchsägeverfahren bearbeitet werden! Metall darf nicht mit der Eintauchmethode bearbeitet werden!

Benutzen Sie nur kurze Sägeblätter. Das Gerät mit der vorderen Kante der Fußplatte auf das Werkstück aufsetzen und einschalten. Das Gerät fest gegen das Werkstück drücken und das Sägeblatt

langsam in das Werkstück eintauchen. Sobald die Fußplatte ganzflächig aufliegt entlang der Schnittrinie weitersägen. Sobald der Sägeblattsockel vollständig auf der Oberfläche des Werkstückes liegt, sägen Sie entlang der gewünschten Schnittrinie weiter. Bei bestimmten Arbeiten kann das Sägeblatt auch durch eine Drehung um 180° eingeführt werden, so dass die Stichsäge dementsprechend umgedreht geführt werden kann.

Bündig sägen (Siehe Abb. -, 10)



WARNUNG: Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt stets über den Durchmesser des zu bearbeitenden Materials hinausreicht. Es besteht Rückschlaggefahr.

Sie haben die Möglichkeit, Schnitte in unmittelbarer Nähe von Böden, Wänden und anderen schwierigen Bereichen durchzuführen. Stecken Sie das Sägeblatt mit den Sägezähnen nach oben (umgekehrt zur normalen Arbeitsposition) in die Aufnahme. Damit können Schnitte nahe an der Oberfläche ausgeführt werden. Oder verwenden Sie elastische Spezialblätter, die Sie normal in die Aufnahme einstecken. Damit können z. B. Rohrleitungen bündig abgesägt werden.

Sägen von Holz

Beginnen Sie mit einer niedrigen Geschwindigkeit und erhöhen Sie die Geschwindigkeit dann auf die Endgeschwindigkeit; so haben Sie eine bessere Kontrolle über das Werkzeug.

Schneiden von Metall

Die Säge kann, abhängig von dem verwendeten Sägeblatt und dem zu schneidenden Material, verschiedene Metalle sägen. Benutzen Sie ein feinzahniges Sägeblatt für Eisenmetalle und ein grob Zahniges für Nichteisenmetalle.

Dünne Bleche zum Schneiden **IMMER** zwischen zwei Holzscheite klemmen. So

erhalten Sie einen glatten Schnitt, und vermeiden starkes Vibrieren oder Verziehen des Materials.

Wenden Sie beim Sägen von dünnen Blechen keine Gewalt an. Zu viel Kraft verkürzt die Standzeit Ihres Sägeblattes und kann das Sägeblatt brechen lassen.

HINWEIS: Es ist ratsam, vor dem Sägeblatt etwas Öl oder ein anderes Kühlmittel entlang der Schnittrinie aufzutragen. Dies erleichtert das Schneiden und schont das Blatt. Beim Schneiden von Aluminium etwas Kerosin verwenden.

ARBEITSHINWEISE FÜR IHRE SÄBELSÄGE

Wenn Ihr Gerät zu heiß wird, lassen Sie es 2-3 Minuten ohne Belastung laufen, um den Motor abzukühlen.

Vermeiden Sie längeren Betrieb bei niedriger Geschwindigkeit.

Benutzen Sie immer ein für das Material und die Materialstärke geeignetes Sägeblatt.

Das Werkstück muss bei allen Arbeiten sicher befestigt oder festgeklemmt werden, damit es nicht verrutschen kann.

Die Bodenplatte muss immer fest mit dem zu schneidenden Material verbunden sein, um Vibrationen der Klinge, Springen der Klinge oder Beschädigung der Klinge zu reduzieren.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einem seiner Service-Beauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **XCEED Säbelsäge**
Typ **EX3601 (36-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant Säbelsäge)**
Funktionen **Sägen verschiedenen Materialien**

Den Bestimmungen der folgenden
Richtlinien entspricht:
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863,
2014/30/EU

Werte nach
EN 62841-1, EN 62841-2-11
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Zur Kompilierung der technischen Datei
ermächtigte Person,
Name Marcel Filz
Anschrift POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany



2020/07/27
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

The logo for Xceed is positioned within a stylized, dark grey horizontal bar that has a central, rounded-out section. The word "xceed" is written in a bold, sans-serif font. The lowercase "x" is white, while the lowercase "ceed" is dark grey. A registered trademark symbol (®) is located at the bottom right of the word.

xceed®